

## Período de comentarios ahora abierto para medidas propuestas de protección contra el Óxido de Etileno

Hoja Informativa Junio 2023

### Introducción

La Agencia de Protección Ambiental de EE. UU. (EPA, por sus siglas en inglés) se está comunicando con los residentes que rodean los esterilizadores comerciales que liberan altos niveles del óxido de etileno (EtO, por sus siglas en inglés) al aire, incluyendo el American Contract Systems, Inc. ubicada en 11600 Adelmo Lane, Fort Myers, FL 33966.

El EtO es un gas sin color ni olor que se utiliza principalmente con fines de esterilización. La EPA ha regulado las emisiones de EtO durante 30 años, sin embargo en el 2016, nueva información científica reveló que el EtO es más tóxico de lo que se creía anteriormente. Esto llevó a la EPA a realizar análisis a nivel nacional y una recopilación intensiva de datos, que revelaron que ciertas comunidades cercanas a esterilizadores comerciales podrían tener riesgos elevados de cáncer debido a exposiciones de por vida a EtO.

La inhalación de EtO a niveles elevados a lo largo de la vida puede aumentar el riesgo de que una persona padezca de cáncer. Sin embargo, las exposiciones de un solo día a las concentraciones que se encuentran en las comunidades residenciales no son una amenaza inmediata normalmente para la salud de una persona.

La EPA ha determinado que los vecindarios de Fort Meyers cerca de American Contract Systems pueden tener un riesgo elevado de cáncer a lo largo de la vida. El riesgo aumenta gradualmente a medida que se acerca a las instalaciones de American Contract Systems.

La EPA comparte esta información porque las comunidades tienen derecho a conocer las emisiones que podrían afectar su salud y bienestar. La EPA organizará una reunión comunitaria virtual el **22 de junio del 2023** para brindar a los residentes y trabajadores la oportunidad de obtener más información sobre EtO y cómo enviar comentarios sobre la regla y la decisión recientemente propuestas. La comunidad puede participar de manera presencial o a través de Zoom. Siga las instrucciones en el cuadro azul de arriba para registrarse en la reunión. Si necesita servicio de interpretación por favor regístrese.

### Reunión pública virtual

**jueves, el 22 de junio del 2023**

**Reunion comunitaria: 10:00 a.m. – noon**

**Número de teléfono: (646) 828-7666**

**ID del seminario web: 160 568 2894**

**Regístrate para la reunión virtual aquí:**

<https://bit.ly/3IXOPo1>

**Reunion comunitaria: 7:00 - 9:00 p.m.**

**Número de teléfono: (646) 828-7666**

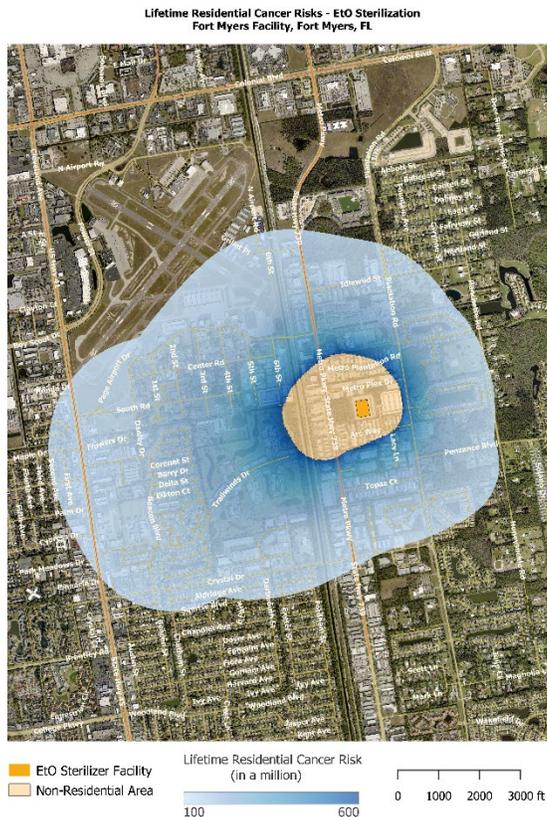
**ID del seminario web: 161 042 4760**

**Regístrate para la reunión virtual aquí:**

<https://bit.ly/3IXe35S>

## Medidas de protección del óxido de etileno propuestas por la EPA

En abril del 2023, la EPA emitió unas propuestas que se espera reduzcan los riesgos en las comunidades y para los trabajadores. Mientras tanto, la Agencia está trabajando con American Contract Systems y otros esterilizadores comerciales en toda la nación para encontrar formas en que puedan implementar voluntariamente controles tempranos de emisiones para reducir el riesgo:



**1. Reducción de las emisiones de EtO de los esterilizadores comerciales:** La EPA propuso fortalecer estándares de emisión para los 86 esterilizadores comerciales que están operando actualmente en toda la nación, así como para esterilizadores nuevos. Estos requisitos, si se finalizan, reducirán la cantidad de EtO emitido por los esterilizadores comerciales en un 80 por ciento y reducirán el riesgo en las comunidades cercanas niveles por debajo del punto de referencia de la Ley Federal de Aire Limpio (CAA, por sus siglas en inglés) para riesgo elevado. El período de comentarios para la regla propuesta del esterilizador comercial cierra el **27 de junio del 2023**. Durante ese tiempo, puede proporcionar comentarios a la Agencia sobre cualquier aspecto de la regla propuesta. Para obtener más información sobre la regla propuesta y cómo comentar, visite [www.epa.gov/eto](http://www.epa.gov/eto).

**2. Reducción del riesgo para los trabajadores en la industria de la esterilización:** La EPA propuso un amplio conjunto de nuevas protecciones bajo la Ley Federal de Insecticidas, Fungicidas y Rodenticidas (FIFRA, por sus siglas en inglés) que reducirá el riesgo para todos los trabajadores que usan EtO para esterilizar cosas y para otros que trabajar, vivir o ir a la escuela cerca de las instalaciones de esterilización. El período de comentarios para la decisión propuesta por FIFRA finaliza el **27 de junio del 2023**. Durante ese tiempo, puede proporcionar comentarios a la Agencia sobre cualquier aspecto de las protecciones propuestas bajo FIFRA. Para obtener más información sobre la decisión propuesta y cómo comentar, visite [www.epa.gov/eto](http://www.epa.gov/eto).

Por favor visite [www.epa.gov/eto](http://www.epa.gov/eto) para obtener información adicional, incluido un enlace para ver el seminario web público nacional de la EPA, el 10 de agosto del 2023, mapas específicos de ubicación, información sobre esterilizadores comerciales individuales y riesgos de la salud para residentes y trabajadores.

Si necesita servicio de interpretación por favor regístrese. Para obtener más información, visite [www.epa.gov/fl/fort-myers-fl-american-contract-systems-fort-myers-facility](http://www.epa.gov/fl/fort-myers-fl-american-contract-systems-fort-myers-facility).

### Contacto:

Si usted o alguien que conoce desea ser agregado a la lista de distribución de la EPA para recibir futuras actualizaciones, comuníquese con [Region4EtO@epa.gov](mailto:Region4EtO@epa.gov) o llame al 1-800-241-1754.